

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Парагвай о взаимном освобождении от визовых требований владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 29 декабря 2022 года № 1096  
Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Парагвай о взаимном освобождении от визовых требований владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов, совершенное в Нью-Йорке 22 сентября 2022 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр  
Республики Казахстан*

*А. Смаилов*

Примечание. Текст международного Соглашения, прилагаемый к нормативному правовому акту, не является официальным. Официально заверенную копию международного Соглашения РК на языках заключения можно получить в Министерстве иностранных дел РК, ответственном за регистрацию, учет и хранение международных Соглашений РК

Утверждено  
постановлением Правительства  
Республики Казахстан  
от 29 декабря 2022 года № 1096

**Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Парагвай о взаимном освобождении от визовых требований владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Парагвай, далее именуемые "Сторонами",

желая укреплять дружеские отношения между двумя странами, а также с целью облегчить въезд для владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов на территории государств Сторон, согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

1. Граждане Республики Казахстан, являющиеся владельцами действительных дипломатических или служебных паспортов, могут въезжать, выезжать, следовать транзитом или пребывать на территории Республики Парагвай без виз в течение срока не более 90 (девяноста) дней в течение в течение 180 дней с момента первого въезда.

2. Граждане Республики Парагвай, являющиеся владельцами действительных дипломатических или официальных паспортов, могут въезжать, выезжать, следовать транзитом или пребывать на территории Республики Казахстан без виз в течение срока не более 90 (девяноста) дней в течение 180 дней с момента первого въезда.

## **Статья 2**

Срок пребывания лиц, указанных в статье 1 настоящего Соглашения, может быть продлен компетентными органами принимающего государства на основании письменного запроса, поданного консульским учреждением или дипломатическим представительством, аккредитованным на территории государства другой Стороны.

## **Статья 3**

Граждане государства любой из Сторон, являющиеся владельцами действительных дипломатических, официальных и служебных паспортов, назначенные в дипломатические представительства, консульские учреждения или постоянные представительства при международных организациях, аккредитованных на территории государства одной из Сторон, а также члены их семей, являющиеся владельцами дипломатических, официальных или служебных паспортов, могут въезжать, выезжать, следовать транзитом или пребывать на территории государства другой Стороны без виз в течение срока их аккредитации.

## **Статья 4**

Граждане государства любой из Сторон, являющиеся владельцами действительных дипломатических, официальных и служебных паспортов, могут въезжать и выезжать с территории государства другой Стороны через пункты, открытые для международного сообщения, при условии соблюдения национальных законодательств государств Сторон.

## **Статья 5**

Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами соответствующих дипломатических, официальных и служебных паспортов, а также подробным описанием этих документов не позднее, чем за 30 (тридцать) дней до даты вступления в силу настоящего Соглашения. Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам о внесении изменений в паспорта, указанные выше, не

позднее, чем за 30 (тридцать) дней до даты их утверждения, и предоставляют образцы новых паспортов.

## **Статья 6**

Без ущерба для привилегий и иммунитетов, предусмотренных Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года и Венской конвенцией о консульских сношениях 1963 года, граждане Сторон, являющиеся владельцами дипломатических, официальных или служебных паспортов, во время их пребывания на территории государства другой Стороны обязаны соблюдать национальное законодательство принимающего государства.

## **Статья 7**

Настоящее Соглашение не ограничивает компетентные органы Сторон в праве отказать в разрешении на въезд или прекратить пребывание на территории своего государства любого гражданина государства другой Стороны, если он признан "персоной нон-грата".

## **Статья 8**

Граждане государств любой из Сторон в случаях кражи, утери, истечения срока действия или повреждения дипломатических, официальных или служебных паспортов во время пребывания на территории принимающего государства могут вернуться на территорию своего государства на основании новых паспортов или других соответствующих документов, выданных консульским учреждением или дипломатическим представительством такого государства, для подтверждения личности.

## **Статья 9**

1. Каждая из Сторон имеет право временно частично или полностью приостановить действие настоящего Соглашения в целях обеспечения национальной безопасности, охраны общественного порядка или здоровья населения посредством письменного уведомления по дипломатическим каналам другой Стороны. В этом случае действие настоящего Соглашения приостанавливается по истечении 7 (семь) календарных дней с даты получения такого уведомления

2. Возобновление действия настоящего Соглашения осуществляется посредством письменного уведомления одной Стороны по дипломатическим каналам другой Стороны. В этом случае настоящее Соглашение возобновляет свое действие по истечении 7 (семь) дней с даты получения такого уведомления.

## **Статья 10**

Любые споры, возникающие между Сторонами при толковании и (или) применении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров по дипломатическим каналам.

## **Статья 11**

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в порядке, предусмотренном статьей 12 настоящего Соглашения.

## **Статья 12**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 (тридцать) дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 (пять) лет и автоматически продлевается на аналогичные пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие. В этом случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 30 (тридцать) дней с даты получения другой Стороной такого уведомления.

Совершено в городе Нью-Йорк "22" сентября 2022 года в двух экземплярах, каждый на казахском, испанском и английском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения расхождений между текстами настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на английском языке.

**За Правительство  
Республики Казахстан**

**За Правительство  
Республики Парагвай**